



**Radio "Nostalgia"**

**NR 1**

**Istruzioni d'uso**

---

## Premessa

Questo manuale aiuta a usare

- in modo sicuro e conforme
- a quanto prescritto

la radio, denominata di seguito impianto o apparecchio.

## Destinatari di queste istruzioni d'uso

Le istruzioni d'uso sono rivolte a coloro che

- installano,
- utilizzano,
- puliscono
- o smaltiscono l'apparecchio.

## Caratteristiche grafiche di queste istruzioni d'uso

Diversi elementi del manuale sono contrassegnati con simboli particolari. In questo modo risulta facile capire se si tratta di

testo normale,

- elenchi o
- ➔ istruzioni operative.

---

# Indice

<b>Sicurezza e installazione dell'apparecchio .....</b>	<b>4</b>
Sicurezza .....	4
Installazione dell'apparecchio .....	5
<b>Descrizione dell'apparecchio .....</b>	<b>7</b>
Confezione .....	7
Caratteristiche particolari .....	7
Elementi di comando .....	7
<b>Come predisporre l'apparecchio per il funzionamento.....</b>	<b>8</b>
Come migliorare la ricezione dell'antenna.....	8
Come collegare il cavo di rete .....	8
<b>Come usare l'apparecchio .....</b>	<b>9</b>
Come accendere e spegnere l'apparecchio .....	9
Come regolare il volume .....	9
Come utilizzare la radio .....	9
Come impostare una stazione .....	9

<b>Come pulire l'apparecchio .....</b>	<b>10</b>
Come eliminare le anomalie .....	10
Problemi con l'apparecchio.....	10
Direttive e norme .....	11
<b>Dati tecnici.....</b>	<b>11</b>
<b>Come contattare il produttore .....</b>	<b>12</b>
<b>Indicazioni per lo smaltimento .....</b>	<b>12</b>
<b>Smaltimento dell'apparecchio .....</b>	<b>12</b>

## Sicurezza e installazione dell'apparecchio

Leggere attentamente le norme di sicurezza e conservarle per eventuali consultazioni successive. Seguire sempre tutte le avvertenze e istruzioni di questo manuale e riportare sul retro dell'apparecchio.

### Sicurezza

#### Attenzione!

- L'apparecchio può solo essere collegato ad una tensione di rete di 230 V~, 50 Hz. Non cercate mai di far funzionare l'apparecchio con un'altra tensione.
- Inserire la spina nella presa di corrente solo dopo aver terminato correttamente l'installazione.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se la spina dell'apparecchio è difettosa oppure se l'apparecchio presenta altri danni.
- Quando si stacca il cavo di rete dalla presa, tirare afferrando la spina e non il cavo.
- Evitare il contatto dell'apparecchio con acqua o umidità.
- Non mettere in funzione l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, piscine o dove si formano spruzzi d'acqua.
- Non mettere mai contenitori con liquidi, es. vasi di fiori, sull'apparecchio. Questi potrebbero rovesciarsi, e il liquido fuoriuscito può provocare danni considerevoli o produrre il rischio di scossa elettrica.
- Qualora corpi estranei o liquidi penetrassero nell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Fare controllare l'apparecchio da personale specializzato qualificato, prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non aprire il contenitore. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non cercare mai di riparare da soli un apparecchio difettoso. Rivolgersi sempre ad uno dei nostri centri di assistenza clienti.
- Non aprite l'apparecchio in nessun caso - è consentito solo a un tecnico esperto.
- Corpi estranei, ad es. aghi, monete, ecc., non devono cadere all'interno dell'apparecchio.
- Non toccate le connessioni sul lato posteriore dell'apparecchio con oggetti metallici o con le dita. Si possono verificare cortocircuiti.

- Non si devono posare fonti di combustione libere, come ad es. candele accese sull'apparecchio.
- Non permettete mai che i bambini utilizzino da soli l'apparecchio.
- Fare eseguire i lavori di manutenzione sempre da personale specializzato qualificato. Altrimenti si mette in pericolo se stessi e gli altri.
- Anche quando è spento, in posizione POWER OFF, l'apparecchio rimane collegato alla rete elettrica. Staccare la spina dalla presa elettrica, nel caso non doveste usare l'apparecchio per lungo tempo. Tirare tenendo soltanto la spina.
- Non ascoltare la radio a un volume troppo alto. Può danneggiare l'udito in modo permanente.

## **Installazione dell'apparecchio**

- Collocare l'apparecchio su un fondo stabile, sicuro ed orizzontale. Provvedere ad una buona aerazione.
- Non posare mai l'apparecchio su superfici morbide, come tappeti, coperte o in prossimità di tende e addobbi da parete. Le aperture di aerazione potrebbero rimanere coperte. Si rischia di interrompere la circolazione d'aria necessaria. Questo potrebbe provocare l'incendio dell'apparecchio.
- Le bocchette di aerazione sul retro e sui lati devono sempre rimanere libere. Non devono venire occluse da tende, coperte o giornali.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori. Evitare i raggi solari diretti e i luoghi con polvere eccessiva.

- Il posto ove collocare l'apparecchio non deve essere scelto in ambienti ad umidità elevata, ad es. cucine o saune, perché la formazione di acqua di condensa può provocare danni all'apparecchio. L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente asciutto e con clima mite e non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere sempre in posizione orizzontale.
- Non posare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Quando si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, è possibile che al suo interno si formi della condensa. In questo caso attendere circa un'ora prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Posare il cavo di alimentazione in modo da evitare che qualcuno si inciampi.
- Collegare l'apparecchio solo ad una presa di rete con collegamento a terra! La presa deve trovarsi il più possibile vicino all'apparecchio.
- Per il collegamento alla rete, inserire completamente la spina nella presa.
- Usare un allacciamento alla rete adatto e facilmente accessibile e non usare prese multiple!
- Non afferrare la spina di rete con le mani bagnate: pericolo di scossa elettrica!
- In caso di anomalie o formazione di fumo e odori nell'involucro, staccare subito la spina dalla presa!
- Estrarre la spina prima di un temporale.
- Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina.
- Un volume troppo alto, in particolare se si usano le cuffie, può provocare danni all'udito.
- Non collocare l'apparecchio vicino ad apparecchi che creano forti campi magnetici (ad es. motori, altoparlanti, trasformatori).
- Non lasciare l'apparecchio in un'auto parcheggiata al sole, perché si può deformare l'involucro esterno.

## Descrizione dell'apparecchio

### Confezione

Accertarsi che siano presenti tutti gli accessori di seguito elencati:

- Radio,
- il presente manuale d'uso.

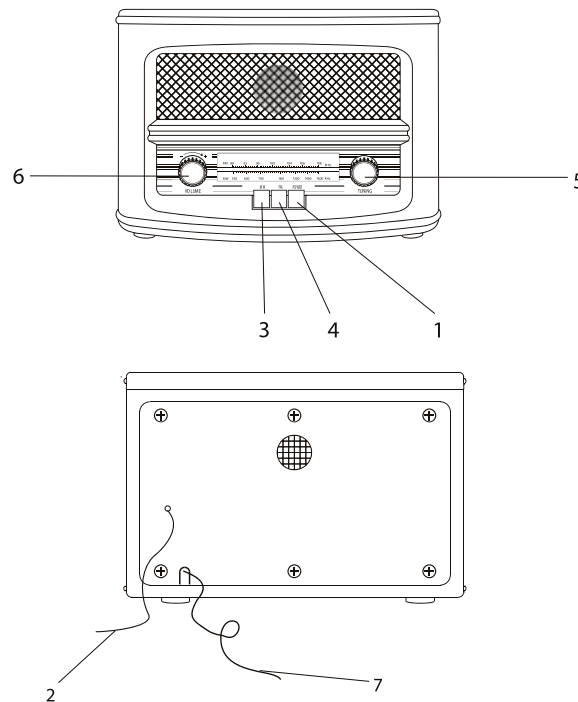
### Caratteristiche particolari

L'apparecchio radio affascina con il suo look rétro nostalgico.

- La radio riceve sulle frequenze FM 88–108 MHz e OM 530–1600 KHz.

N°	Tasto	Funzione
1	POWER	ON/OFF
2		Antenna estraibile FM
3	OM	Tasto per OM
4	FM	Tasto per FM
5	TUNING	regolatore delle frequenze FM/OM
6	VOLUME	Regolatore volume: girando verso destra, il volume aumenta
7		Spina di rete per 230 V ~ / 50 Hz

## Elementi di comando



## Come predisporre l'apparecchio per il funzionamento

L'apparecchio può essere collegato alla normale rete elettrica (230 V ~ / 50 Hz).

Per eliminare il calore che si sviluppa durante il funzionamento deve essere garantita una sufficiente aerazione. Pertanto, non coprire l'apparecchio e non collocarlo in un armadio chiuso. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm intorno all'apparecchio.

## Come migliorare la ricezione dell'antenna

La quantità e la qualità delle emittenti da ricevere dipende dalle condizioni di ricezione in un determinato luogo. Con l'antenna estraibile FM 2 si può ottenere una discreta ricezione. Questa antenna deve essere orientata per tutta la sua lunghezza nella direzione di ricezione più favorevole.

L'antenna OM integrata serve a ricevere stazioni nella gamma OM. Girare l'apparecchio per migliorare la ricezione.

## Come collegare il cavo di rete

Inserire la spina 7 nella presa.

### **Nota:**

In caso di non utilizzo, estrarre la spina dalla presa. Tirare tenendo la spina e non il cavo. Estrarre la spina prima di un temporale. Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina.



## Come usare l'apparecchio

### Come accendere e spegnere l'apparecchio

Utilizzare il tasto POWER 1 per accendere o spegnere l'apparecchio. In posizione OFF l'apparecchio è spento, ma rimane collegato alla rete elettrica. Nella posizione ON si ascolta la stazione radio sintonizzata.

### Come regolare il volume

Girare il regolatore VOLUME 6, per regolare il volume desiderato.

- Girando verso destra – il volume aumenta,
- verso sinistra – il volume diminuisce.

### Come utilizzare la radio

#### Nota:

L'apparecchio riceve alle frequenze FM 88–108 MHz e OM (AM) 530–1600 KHz.

- ➔ Per accendere la radio, premere il tasto POWER 1.
- ➔ Per scegliere le frequenze desiderate nella gamma FM o OM, premere i rispettivi interruttori:
  - FM (UKW): tasto 4 o
  - OM: tasto 3.

#### Nota:

Quando si imposta FM, orientando l'antenna estraibile 2 è possibile migliorare la ricezione.

Quando si imposta OM girare l'apparecchio per migliorare la ricezione.

- ➔ Per spegnere la radio, premere nuovamente il tasto POWER 1.

### Come impostare una stazione

Girare il regolatore TUNING 5 sulla frequenza desiderata.

L'indicazione di frequenza della scala

- Sopra: FM (MHz) o
- Sotto: OM KHz

offre un orientamento approssimativo nella gamma di frequenza.

## Come pulire l'apparecchio



### Scossa elettrica!

Per evitare il pericolo di una scossa elettrica, non pulire l'apparecchio con un panno umido o con l'acqua corrente. Prima della pulizia staccare la spina.

### Attenzione!

Non usare spugne abrasive, polvere abrasiva e solventi come alcol o benzina.

➔ Pulire la custodia con un panno morbido, inumidito con acqua.

## Come eliminare le anomalie

Se l'apparecchio non funziona come previsto, effettuare una verifica utilizzando le seguenti tabelle.

Se non si riesce ad eliminare l'anomalia come sopra indicato, contattare la casa produttrice.

## Problemi con l'apparecchio

Sintomo	Possibile causa/rimedio
L'apparecchio non si accende.	L'apparecchio non è alimentato dalla corrente. Collegare correttamente il cavo di rete alla presa elettrica.
Non si sente alcun suono.	Aumentare il volume.
Si sente un fruscio.	Un cellulare o un altro apparecchio vicino all'apparecchio emettono onde radio che creano disturbo. Allontanare il cellulare o l'apparecchio dall'area della radiosveglia.
Il suono è debole o di cattiva qualità.	Altri apparecchi, ad es. il televisore, disturbano la ricezione. Collocare la radio lontano da questi apparecchi. L'antenna non è estratta o orientata correttamente. Estrarre l'antenna. Girare l'antenna o l'apparecchio, per migliorare la ricezione.

Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Le dimensioni sono approssimative.

## Direttive e norme

Questo prodotto è conforme

- alla direttiva per la bassa tensione (73/23/CEE),
- alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/CEE) e alla
- direttiva sul marchio CE (93/68/CEE).

## Dati tecnici

Dimensioni dell'apparecchio (larghezza x altezza x profondità):	303 mm x 208 mm x 140 mm
Peso:	ca. 2,6 kg
Tensione:	230 V corrente alternata, 50 Hz
Potenza di uscita:	1,5 W RMS
Condizioni ambientali:	da +5°C a +35°C 5% - 90% di umidità dell'aria relativa (che non condensa)
Radio: Gamme di frequenze:	FM 88–108 MHz OM 530–1600 kHz
Antenna:	Antenna estraibile FM Antenna OM integrata



## Come contattare il produttore

DGC GmbH  
Graf-Zeppelin-Str. 7  
D-86899 Landsberg

## Indicazioni per lo smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio

Durante il trasporto, il vostro nuovo apparecchio è stato protetto dall'imballaggio. Tutti i materiali usati sono ecologicamente compatibili e riutilizzabili. Contribuite anche voi smaltendo l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Potete reperire informazioni sui sistemi di smaltimento presso il vostro rivenditore o il vostro centro di smaltimento comunale. Prima dello smaltimento dell'apparecchio rimuovere le batterie.



### **Pericolo di soffocamento!**

Non lasciare l'imballaggio e relativi componenti ai bambini.

Esiste il pericolo di soffocamento a causa delle pellicole e di altri materiali di imballaggio.

## Smaltimento dell'apparecchio

I vecchi apparecchi non sono rifiuti privi di valore. Grazie allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente, è possibile recuperare materie prime utili. Informarsi presso la propria amministrazione cittadina o comunale circa le opportunità di smaltimento adeguato ed ecologico dell'apparecchio.



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva 2002/96/CE relativa ai vecchi apparecchi elettrici ed elettronici (WEEE).

Una volta terminato il suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sul manuale d'uso o sull'imballaggio richiama a tale aspetto. I materiali vanno riciclati in base al proprio simbolo. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali od altre forme di riciclaggio di vecchi apparecchi si contribuisce in modo decisivo alla protezione del nostro ambiente.



### **Pericolo di morte!**

Una volta che l'apparecchio è fuori servizio, estrarre la spina della corrente elettrica. Tagliare il cavo di rete e rimuoverlo insieme alla spina.